

**ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет на-  
родного хозяйства»**

*Утверждена решением  
Ученого совета ДГУНХ,  
протокол № 14  
от 6 июля 2020 г.*

**Кафедра информатики**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«МУЛЬТИМЕДИЙНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ»**

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика  
профиль «Перевод и переводоведение»**

**Уровень высшего образования - бакалавриат**

**Форма обучения – очная**

**Махачкала – 2020 г.**

УДК 004.738.52:004.4  
ББК 32.973.202-018.2

**Составитель** – Рашидова Зарема Джаруллаховна, старший преподаватель кафедры информатики ДГУНХ.

**Внутренний рецензент** – Гереева Тату Рашидовна, кандидат экономических наук, доцент кафедры «Прикладная математика и информационные технологии» ДГУНХ.

**Внешний рецензент** – Везиров Тимур Гаджиевич, доктор педагогических наук, профессор кафедры методики преподавания математики и информатики Дагестанского государственного педагогического университета.

**Представитель работодателя** - Исаев Сайпула Багавдинович, управляющий компанией бюро переводов «Трактат-М».

*Рабочая программа дисциплины «Мультимедийные технологии» разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования для направления 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 07.08.2014 N 940, в соответствии с приказом от 5 апреля 2017г., № №301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».*

Рабочая программа дисциплины «Мультимедийные технологии» размещена на официальном сайте [www.dgunh.ru](http://www.dgunh.ru)

Рашидова З.Д. Рабочая программа дисциплины «Мультимедийные технологии» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение». – Махачкала, ДГУНХ, 2020 г., 14 с.

Рекомендована к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 3 июля 2020 г.

Рекомендована к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение», Джамаевой И.Р.

Одобрена на заседании кафедры информатики 30 июня 2020 г., протокол №10.

## Содержание

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине. ....	4
Раздел 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы. ....	5
Раздел 3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и формы промежуточной аттестации. ....	5
Раздел 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий. ....	7
Раздел 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. ....	9
Раздел 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины. ....	9
Раздел 7. Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных. ....	10
Раздел 8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине. ....	11
Раздел 9. Образовательные технологии. ....	133
Лист актуализации рабочей программы дисциплины «Мультимедийные технологии». ....	144

## Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине.

Целями изучения дисциплины «Мультимедийные технологии» являются:

- овладение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией, теоретическими и практическими знаниями в области создания и использования компьютерных мультимедийных продуктов;
- освоение технологий подготовки мультимедиа-информации для использования в различных профессиональных целях, работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями;

### 1.1. Компетенции выпускников, формируемые в результате освоения дисциплины «Мультимедийные технологии» как часть планируемых результатов освоения образовательной программы.

код компетенции	формулировка компетенции
<b>ОПК</b>	<b>ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ</b>
<b>ОПК-11</b>	владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией
<b>ПК</b>	<b>ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ</b>
<b>ПК-8</b>	владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях

### 1.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

код и формулировка компетенции	компонентный состав компетенции		
	ЗНАТЬ	УМЕТЬ	ВЛАДЕТЬ
<b>ОПК-11:</b> владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	<b>З1-</b> принципы работы с информацией в различных ее формах; <b>З2-</b> методы использования современных информационных технологии в области программного обеспечения и компьютерной обработки информации.	<b>У1-</b> работать с информацией в различных ее формах; <b>У2-</b> использовать современные информационные технологии в области программного обеспечения и компьютерной обработки информации.	<b>В1</b> - основными навыками работы с информацией в различных ее формах; <b>В2</b> - методами использования современных информационных технологии в области программного обеспечения и компьютерной обработки информации.
<b>ПК-8:</b> владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в спра-	<b>З1-</b> необходимую в профессионально-ориентированном переводе специальную профессиональную литературу, словари в режиме он/оффлайн и другие медиа-ресурсы (спе-	<b>У1-</b> эффективно использовать все возможности, предоставляемые глобальными компьютерными сетями	<b>В1-</b> основными стратегиями поиска необходимой информации и правилами использования специальной лите-

вочной, специальной литературе и компьютерных сетях	циальные терминологические словари, информационные порталы, терминологические банки данных, лексические корпуса и т.д.).	и справочной литературой, для оптимального решения переводческих задач.	ратуры, различных словарей и словарей он/офф-лайн.
---	--	---	--

### 1.3. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

код компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 1. Введение. Цель, предмет, задачи. Общее представление о мультимедиа. Мультимедийные ресурсы и средства разработки мультимедиа: назначение, особенности, использование. Классификация мультимедийных ресурсов.	Тема 2 Аппаратное и программное обеспечение мультимедиа. Средства разработки мультимедийных продуктов.	Тема 3 Разработка мультимедиа презентаций	Тема 4 Работа со звуком. Работа с цифровым видео.	Тема 5 Лингвистические информационные ресурсы.	Тема 6 Работа в графическом редакторе.
<b>ОПК-11</b>	+	+	+	+		+
<b>ПК-8</b>		+			+	

## Раздел 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина Б1.Б.12 «Мультимедийные технологии» к дисциплинам базовой части учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у обучающихся в средней общеобразовательной школе.

Изучение данной дисциплины опирается на знания, умения и навыки, сформированные у обучающихся в средней общеобразовательной школе и на предыдущих курсах в рамках следующих дисциплин:

- «Компьютерные программы»;
- «Информационные технологии в лингвистике»;
- «Веб-технологии»;
- «Основы информационной и библиографической культуры»;
- «Английский язык».

## Раздел 3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и формы промежуточной аттестации.

Объем дисциплины в зачетных единицах составляет 2 зачетные единицы.

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), составляет 22 часа, в том числе:

на занятия семинарского типа – 22 ч.

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся – 50 ч.

Форма промежуточной аттестации - зачет

**Раздел 4.Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

№ п/п	Тема дисциплины	Всего академических часов	В т.ч. занятия лекционного типа	В т.ч. занятия семинарского типа:					Самостоятельная работа	Форма текущего контроля успеваемости. Форма промежуточной аттестации
				семинары	Практические занятия	Лабораторные занятия (лабораторные работы, лабораторный практикум)	коллоквиумы	иные аналогичные занятия		
1.	Введение. Цель, предмет, задачи. Общее представление о мультимедиа. Мультимедийные ресурсы и средства разработки мультимедиа: назначение, особенности, использование. Классификация мультимедийных ресурсов. Лекция-беседа.	12	-	-	2	-	-	-	8	контрольные вопросы
2.	Аппаратное и программное обеспечение мультимедиа. Средства разработки мультимедийных продуктов. Лекция-беседа.	10	-	-	2	-	-	-	8	контрольные вопросы, тестирование
3.	Разработка мультимедиа презентаций	10	-	-	2	-	-	-	8	контрольные вопросы практическое задание тестирование
4.	Работа со звуком. Работа с цифровым видео.	10	-	-	2	-	-	-	8	контрольные вопросы практическое задание

5.	Лингвистические информационные ресурсы.	10	-	-	4	-	-	-	8	контрольные вопросы практическое задание
6.	Работа в графическом редакторе.	18	-	-	8	-	-	-	10	тестирование практические задания
	<b>Зачет</b>	<b>2</b>			<b>2</b>					
	<b>ИТОГО</b>	<b>72</b>			<b>22</b>				<b>50</b>	<b>Зачёт</b>
	<b>ВСЕГО</b>	<b>144</b>								



**Раздел 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

<i>№ п/п</i>	<i>автор</i>	<i>Название основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины</i>	<i>Выходные данные</i>	<i>Количество экземпляров в библиотеке ДГУНХ/адрес доступа</i>
<b>Основная учебная литература</b>				
1.	Беляева Л. А.	Интерактивные средства обучения иностранному языку. Интерактивная доска : учебное пособие для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 157 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-10853-8. —	<a href="https://urait.ru/book/interaktivnye-sredstva-obucheniya-inostrannomu-yazyku-interaktivnaya-doska-431686">https://urait.ru/book/interaktivnye-sredstva-obucheniya-inostrannomu-yazyku-interaktivnaya-doska-431686</a>
2.	Нужнов Е.В.	Мультимедиа технологии : учебное пособие	Е.В. Нужнов ; Южный федеральный университет, Инженерно-технологическая академия. – 2-е изд., перераб. и доп. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. – Ч. 1. Основы мультимедиа технологий. – 199 с.	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499905">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499905</a>
<b>II. Дополнительная учебная литература</b>				
<b>А) Дополнительная учебная литература</b>				
1.	Абдуллаева З.К.	Практикум по изучению программы «Adobe Photoshop CS5	Мах.:ДГУНХ, 2012	48
<b>Б) Периодические издания</b>				
1.	Научный журнал «Информатика и ее применение»			
2.	Информатика и безопасность			

**Раздел 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины.**

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к одной или нескольким электронно-библиотечным системам и к электронной информационно-образовательной среде университета (<http://e-dgunh.ru>). Электронно-библиотечная система и электронная информационно-образовательная среда обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-

телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории университета, так и вне ее.

При изучении дисциплины «Мультимедийные технологии» обучающимся рекомендуется использование следующих Интернет – ресурсов:

1. <http://elibrary.ru> научная электронная библиотека.
2. <http://window.edu.ru> единое окно доступа к образовательным ресурсам.
3. <http://www.iqlib.ru/> ЭБС образовательных и просветительских изданий.
4. <http://intuit.ru> - Национальный Открытый Университет "ИНТУИТ"
5. <https://dic.academic.ru/> - предлагается обширная подборка словарей и энциклопедий: финансовый и экономический словари, англо-русский словарь финансовых терминов, словарь Даля, современная энциклопедия и др.
6. [www.encyclopedia.ru](http://www.encyclopedia.ru) - обзор универсальных и специализированных интернет-энциклопедий, словарей.
7. <http://www.connect-wit.ru/> - отраслевой информационно-аналитический портал в сфере информационных технологий ИД «Connect»
8. <http://www.edu.ru> - Федеральный портал «Российское образование» -
9. <http://fcior.edu.ru> - Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов.
10. <https://habr.com/ru/> - русскоязычный веб-сайт в формате системы тематических коллективных блогов (именуемых хабами) с элементами новостного сайта, созданный для публикации новостей, аналитических статей, мыслей, связанных с информационными технологиями, бизнесом и интернетом.
11. <http://demiart.ru/> - сайт о компьютерной графике.
12. <http://www.render.ru/> - один из первых ресурсов рунета, которому уже более 20 лет, целиком посвященный компьютерной графике и анимации.

## **Раздел 7. Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных**

### **7.1. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения**

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. Яндекс Браузер
6. Adobe Acrobat Reader
7. Электронный словарь АBBYY Lingvo

### **7.2. Перечень информационных справочных систем:**

- <http://www.consultant.ru> Консультант Плюс - справочная правовая система.  
<http://www.garant.ru> Гарант - информационно-правовая система.

### **7.3. Перечень профессиональных баз данных**

Научная электронная библиотека <http://elibrary.ru> (содержит банк рефератов и полнотекстовых статей, опубликованных в российских и зарубежных научно-технических журналах; каталог журналов).

Универсальная библиотека online <http://www.biblioclub.ru> (система сайтов и платформ, ориентированных на разные аудитории и различные способы использования контента, включает образовательную, научную, интеллектуальную и деловую литературу).

Scopus – крупнейшая единая база данных, содержащая аннотации и информацию о цитируемости рецензируемой научной литературы, со встроенными инструментами отслеживания, анализа и визуализации данных. <https://www.scopus.com/>  
<https://apps.webofknowledge.com/home.do?SID=Z1V9IS8DggMcH9KSZ1X>. Научно-метрическая реферативная база данных журналов и конференций. С платформой Web of Science.

### **Раздел 8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.**

Для преподавания дисциплины «Мультимедийные технологии» используются следующие специальные помещения - **учебные аудитории:**

**Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 2.2**

#### ***Перечень основного оборудования:***

Комплект специализированной мебели

Доска для записей маркером

Набор демонстрационного оборудования: проектор, интерактивная доска, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета, ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» ([www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)), ЭБС «ЭБС Юрайт» ([www.urait.ru](http://www.urait.ru)).

#### ***Перечень учебно-наглядных пособий:***

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

#### ***Перечень используемого программного обеспечения:***

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. Яндекс Браузер
6. Adobe Acrobat Reader

**Компьютерный класс, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 3.2**

#### ***Перечень основного оборудования:***

Компьютерные столы

Доска для записей маркером

Набор демонстрационного оборудования: проектор, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета, ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» ([www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)), ЭБС «ЭБС Юрайт» ([www.urait.ru](http://www.urait.ru)) – 20 ед.

***Перечень учебно-наглядных пособий:***

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

***Перечень используемого программного обеспечения:***

7. Windows 10
8. Microsoft Office Professional
9. Kaspersky Endpoint Security
10. Google Chrome
11. Яндекс Браузер
12. Adobe Acrobat Reader
13. Электронный словарь ABBYY Lingvo

***Помещение для самостоятельной работы № 2.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4).***

***Перечень основного оборудования:***

Персональные компьютеры с доступом к сети Интернет и в электронную информационно-образовательную среду – 10 ед.

***Перечень используемого программного обеспечения:***

14. Windows 10
15. Microsoft Office Professional
16. Kaspersky Endpoint Security
17. Google Chrome
18. Яндекс Браузер
19. Adobe Acrobat Reader
20. Электронный словарь ABBYY Lingvo

***3. Помещение для самостоятельной работы № 1.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №1).***

***Перечень основного оборудования:***

Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду – 60 ед.

***Перечень используемого программного обеспечения:***

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Adobe Acrobat Reader DC
4. 7-zip

### **Раздел 9. Образовательные технологии**

При освоении дисциплины «Мультимедийные технологии» помимо традиционных форм широко используются интерактивные формы проведения занятий: дискуссии, работа в группах, мозговой штурм и др.

Все занятия, проводимые по дисциплине, в том числе и самостоятельная работа студентов, предусматривают сочетание передовых методических приемов с новыми образовательными информационными технологиями.

В ходе самостоятельной работы студенты анализируют поставленные преподавателем задачи и проблемы и с использованием учебно-методической литературы, информационных систем, комплексов и технологий, материалов, найденных в глобальной сети Интернет, находят пути их разрешения, внеаудиторная работа в форме обязательных консультаций и индивидуальных занятий со студентами (помощь в понимании тех или иных моделей и концепций, подготовка рефератов и эссе, а также тезисов для студенческих конференций и т.д.).

**Лист актуализации рабочей программы дисциплины «Мультимедийные технологии»**

Рабочая программа пересмотрена,  
обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от «24» мая 2021 № 9

Зав.кафедрой *И.А. Аташшова Т.С.*

Рабочая программа пересмотрена,  
обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от «  » \_\_\_\_\_ 20   №  

Зав.кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа пересмотрена,  
обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от «  » \_\_\_\_\_ 20   №  

Зав.кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа пересмотрена,  
обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от «  » \_\_\_\_\_ 20   №  

Зав.кафедрой \_\_\_\_\_